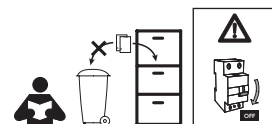




CORE5

MADE IN ITALY



IT Avvertenze per la sicurezza e l'installazione - EN Safety warnings for products and installation - FR Consignes de sécurité et d'installation - DE Sicherheitswarnungen für Produkte und Einbau - NL Veiligheids- en installatievoorschriften - ES Advertencia de seguridad y de instalación - PT Avisos de segurança e instalações - NO Sikkerhetsadvarsler for produkter og installasjoner - DA Advarsler for produkter og installationssikkerhed - SV Sakerhets varningen för produkter och installation - RU Предупреждение о соблюдении техники безопасности при установке и использовании продукта - ZH 关于产品和安装的安全警告 - AR تحذيرات السلامة وتركيب المنتج

IT - Tutte le operazioni descritte in questo foglio di istruzioni devono essere eseguite da personale specializzato, escludendo tensione dall'impianto e rispettando le norme nazionali di installazione.

- L'azienda permette solo l'utilizzo dei componenti CORE5® all'interno delle applicazioni che utilizzano il suo sistema CORE5®. Questi componenti devono essere installati secondo le istruzioni di montaggio fornite dall'azienda.
- L'azienda, come produttrice, non è responsabile della sicurezza e del funzionamento del sistema CORE5® in caso si utilizzino componenti non appartenenti ad esso o se le istruzioni di montaggio non venissero rispettate. È inoltre responsabilità del produttore di terze parti utilizzare e/o sviluppare per il sistema CORE5® (es. driver/apparecchi di illuminazione) garantire il corretto funzionamento e la compatibilità elettrica, elettromagnetica, elettronica, meccanica con il sistema stesso.
- Il binario ed i suoi componenti, compresi gli adattatori, non sono intercambiabili con accessori che non riportino il Marchio di Qualità.
- Durante il montaggio dei binari rispettare le distanze di ancoraggio istruzioni e non superare i carichi indicati nella relativa sezione.
- Il sistema CORE5® è un sistema a binario a due conduttori in Classe III, non è compatibile con sistemi a binario in Classe I o in Classe III di altri costruttori. Inserire sul circuito di alimentazione le opportune protezioni affinché siano prevenuti eventuali sovraccarichi o cortocircuiti.
- È vietato utilizzare alimentatori, driver, sistemi Bus Dati e componenti non omologati SELV e/o che abbiano una U-OUT maggiore di 60 V dc.
- È severamente vietato utilizzare qualsiasi tipo di solvente, olio, sgrassatore, detergente o colla a contatto con tutti i componenti del sistema CORE5®. L'azienda non è responsabile di eventuali danni causati dall'utilizzo di suddetti materiali. Solo i nastri adesivi qui specificati possono essere utilizzati: 3M VHB 5952F, 3M VHB 5925F, 3M VHB 4941P, 3M VHB 4646F. ATTENZIONE: questi nastri hanno un'adesione molto forte e non possono essere riposizionati.
- Il distributore ha l'obbligo di informare l'utente sulle modalità di utilizzo di tutti i componenti forniti.
- Materiali, disegni, programma di fabbricazione e confezioni possono subire modifiche o variazioni senza obbligo di preavviso. Si declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa.
- I binari contenuti nella confezione multipla non possono essere venduti separatamente.

EN - All operations described in this instruction sheet must be carried out by specialized personnel, excluding power from the system and complying with national installation standards.

- The company only permits the use of CORE5® components within applications utilizing its CORE5® system. These components must be installed according to the mounting instructions provided by the company.
- As the manufacturer, the company is not liable for the safety and operation of the CORE5® system if non-associated components are used or if mounting instructions are not followed. It is also the responsibility of third-party manufacturers used and/or developed for the CORE5® system (e.g., lighting drivers/devices) to ensure their proper operation and electrical, electromagnetic, electronic, and mechanical compatibility with the system itself.
- The track and its components, including adapters, are not interchangeable with accessories that do not bear the Quality Mark.
- During track assembly, adhere to anchoring distance instructions and do not exceed the loads indicated in the respective section.
- The CORE5® system is a two-conductor Class III track system and is not compatible with Class I or Class III track systems from other manufacturers. Proper protections should be placed on the power circuit to prevent potential overloads or short circuits.
- It is prohibited to use power supplies, drivers, Data Bus systems, and components that are not SELV approved and/or have a U-OUT greater than 60 V dc.
- It is strictly prohibited to use any type of solvent, oil, degreaser, detergent, or adhesive in contact with any components of the CORE5® system, except for the following double-sided tapes: 3M VHB 5952F, 3M VHB 5925F, 3M VHB 4941P, 3M VHB 4646F. WARNING: These tapes offer a very strong bond and are not repositionable.
- Distributors are obligated to inform users of the proper usage of all provided components.
- Materials, drawings, manufacturing programs, and packaging are subject to change or variation without prior notice. Any printing errors are disclaimed of responsibility.
- The tracks contained in the multipack cannot be sold separately.

FR - Toutes les opérations décrites dans cette fiche d'instructions doivent être effectuées par du personnel spécialisé, en excluant l'alimentation du système et en respectant les normes nationales d'installation.

- La société autorise uniquement l'utilisation des composants CORE5® dans les applications utilisant son système CORE5®. Ces composants doivent être installés selon les instructions de montage fournies par la société.
- En tant que fabricant, la société n'est pas responsable de la sécurité et du fonctionnement du système CORE5® en cas d'utilisation de composants non associés ou si les instructions de montage ne sont pas suivies. Il incombe également aux fabricants tiers utilisés et/ou développés pour le système CORE5® (par exemple, les pilotes/dispositifs d'éclairage) de garantir leur bon fonctionnement et leur compatibilité électrique, électromagnétique, électronique et mécanique avec le système lui-même.
- La voie et ses composants, y compris les adaptateurs, ne sont pas interchangeables avec des accessoires qui ne portent pas le Marque de qualité.
- Lors de l'assemblage de la voie, respectez les instructions de distance d'ancrage et ne dépassez pas les charges indiquées dans la section respective.
- Le système CORE5® est un système de voie à deux conducteurs de Classe III et n'est pas compatible avec les systèmes de voie de Classe I ou de Classe III d'autres fabricants. Des protections appropriées doivent être placées sur le circuit d'alimentation pour prévenir les surcharges éventuelles ou les courts-circuits.
- Il est interdit d'utiliser des alimentations électriques, des pilotes, des systèmes de bus de données et des composants non approuvés SELV et/ou ayant une U-OUT supérieure à 60 V cc.
- Il est strictement interdit d'utiliser tout type de solvant, d'huile, de dégraissant, de détergent ou de colle en contact avec tous les composants du système CORE5®, à l'exception des rubans adhésifs double face suivants : 3M VHB 5952F, 3M VHB 5925F, 3M VHB 4941P, 3M VHB 4646F. AVERTISSEMENT: Ces rubans ont une adhésion très forte et ne peuvent pas être repositionnés.
- Les distributeurs sont tenus d'informer les utilisateurs de l'utilisation appropriée de tous les composants fournis.
- Les matériaux, dessins, programmes de fabrication et emballages peuvent être modifiés ou variés sans préavis. Toute erreur d'impression est déclinée de toute responsabilité.
- Les rails contenus dans l'emballage multiple ne peuvent pas être vendus séparément.

DE - Alle in diesem Anweisungsbblatt beschriebenen Operationen müssen von spezialisiertem Personal durchgeführt werden, wobei die Stromzufuhr vom System ausgeschlossen und nationale Installationsstandards eingehalten werden.

- Das Unternehmen erlaubt ausschließlich die Verwendung von CORE5®-Komponenten in Anwendungen, die sein CORE5®-System nutzen. Diese Komponenten müssen gemäß den Montageanweisungen des Unternehmens installiert werden.
- Als Hersteller haftet das Unternehmen nicht für die Sicherheit und den Betrieb des CORE5®-Systems, wenn nicht zugehörige Komponenten verwendet werden oder wenn Montageanweisungen nicht befolgt werden. Es liegt auch in der Verantwortung der Dritthersteller, die für das CORE5®-System verwendet und/oder entwickelt wurden (z. B. Beleuchtungstreiber/-geräte), deren ordnungsgemäßen Betrieb und elektrische, elektromagnetische, elektronische und mechanische Kompatibilität mit dem System selbst zu gewährleisten.
- Die Schiene und ihre Komponenten, einschließlich Adapter, sind nicht mit Zubehör austauschbar, das nicht das Qualitätszeichen trägt.
- Beim Zusammenbau der Schiene sind die Ankerabstände einzuhalten und die in den jeweiligen Abschnitten angegebenen Lasten nicht zu überschreiten.
- Das CORE5®-System ist ein Zweileitersystem der Klasse III und nicht mit Schienensystemen der Klasse I oder III anderer Hersteller kompatibel. Es müssen entsprechende Schutzmaßnahmen am Stromkreis vorgenommen werden, um potenzielle Überlastungen oder Kurzschlüsse zu verhindern.
- Die Verwendung von nicht SELV-zugelassenen Stromversorgungen, Treibern, Datenbussystemen und Komponenten oder solchen mit einer U-OUT von mehr als 60 V Gleichstrom ist untersagt.
- Die Verwendung von Lösungsmitteln, Ölen, Entfettern, Reinigungsmitteln oder Klebstoffen ist strengstens untersagt, die mit allen Komponenten des CORE5®-Systems in Kontakt kommen, mit Ausnahme der folgenden doppelseitigen Klebebänder: 3M VHB 5952F, 3M VHB 5925F, 3M VHB 4941P, 3M VHB 4646F. WARNUNG: Diese Bänder haben eine sehr starke Haftung und können nicht neu positioniert werden.
- Die Händler sind verpflichtet, die Benutzer über die ordnungsgemäße Verwendung aller bereitgestellten Komponenten zu informieren.
- Materialien, Zeichnungen, Fertigungsprogramme und Verpackungen können ohne vorherige Ankündigung geändert oder variiert werden. Jeder Druckfehler wird von jeglicher Haftung freigestellt.
- Die Schienen in der Mehrfachverpackung können nicht einzeln verkauft werden.

NL - Alle operaties beschreven in deze instructie moeten worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel, waarbij de stroomtoevoer van het systeem wordt uitgeschakeld en nationale installatienormen worden nageleefd.

- Het bedrijf staat alleen het gebruik van CORE5®-componenten toe binnen toepassingen die gebruikmaken van zijn CORE5®-systeem. Deze componenten moeten worden geïnstalleerd volgens de montage-instructies die door het bedrijf worden verstrekt.
- Als fabrikant is het bedrijf niet aansprakelijk voor de veiligheid en werking van het CORE5®-systeem indien niet-gerelateerde componenten worden gebruikt of als montage-instructies niet worden opgevolgd. Het is ook de verantwoordelijkheid van derden die worden gebruikt en/of ontwikkeld voor het CORE5®-systeem (bijv. verlichtingsstuurprogramma's/-apparaten) om hun juiste werking en elektrische, elektromagnetische, elektronische en mechanische compatibiliteit met het systeem zelf te waarborgen.
- De rail en de bijbehorende componenten, inclusief adapters, zijn niet uitwisselbaar met accessoires die niet het kwaliteitskeurmerk dragen.
- Bij de montage van de rail moeten de ankerstanden worden gerespecteerd en mogen de belastingen die in het betreffende gedeelte zijn aangegeven, niet worden overschreden.
- Het CORE5®-systeem is een tweedradensysteem van Klasse III en is niet compatibel met spoorwegsystemen van Klasse I of III van andere fabrikanten. Er moeten passende beschermingen op de stroomkring worden geplaatst om mogelijke overbelastingen of kortsluitingen te voorkomen.
- Het gebruik van niet-SELV-goedgekeurde voedingen, drivers, databussystemen en componenten, of die een U-OUT van meer dan 60 V gelijkstroom hebben, is verboden.
- Het is ten strengste verboden om welk type oplosmiddel, olie, ontvetter, reinigingsmiddel of lijm dan ook te gebruiken die in contact komt met alle componenten van het CORE5®-systeem, met uitzondering van de volgende dubbelzijdige tapes: 3M VHB 5952F, 3M VHB 5925F, 3M VHB 4941P, 3M VHB 4646F. WAARSCHUWING: Deze tapes hebben een zeer sterke hechting en kunnen niet opnieuw worden gepositioneerd.
- Verdelers zijn verplicht gebruikers te informeren over het juiste gebruik van alle geleverde componenten.
- Materialen, tekeningen, productprogramma's en verpakkingen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd of gevarieerd. Elke drukfout wordt ontheven van aansprakelijkheid.
- De rails (rails) in de multipack kunnen niet afzonderlijk worden verkocht.

ES - Todas las operaciones descritas en esta hoja de instrucciones deben ser realizadas por personal especializado, excluyendo la alimentación del sistema y cumpliendo con las normas nacionales de instalación.

- La empresa solo permite el uso de componentes CORE5® dentro de las aplicaciones que utilizan su sistema CORE5®. Estos componentes deben ser instalados de acuerdo con las instrucciones de montaje proporcionadas por la empresa.
- Como fabricante, la empresa no es responsable de la seguridad y el funcionamiento del sistema CORE5® en caso de uso de componentes no asociados o si no se siguen las instrucciones de montaje. También es responsabilidad de los fabricantes de terceros utilizados y/o desarrollados para el sistema CORE5® (por ejemplo, controladores/dispositivos de iluminación) garantizar su correcto funcionamiento y compatibilidad eléctrica, electromagnética, electrónica y mecánica con el sistema mismo.
- El riel y sus componentes, incluidos los adaptadores, no son intercambiables con accesorios que no lleven el Marca de Calidad.
- Durante el montaje del riel, respete las distancias de anclaje e instrucciones y no exceda las cargas indicadas en la sección respectiva.
- El sistema CORE5® es un sistema de riel de dos conductores de Clase III y no es compatible con sistemas de riel de Clase I o Clase III de otros fabricantes. Deben colocarse protecciones adecuadas en el circuito de alimentación para prevenir posibles sobrecargas o cortocircuitos.
- Está prohibido usar fuentes de alimentación, controladores, sistemas de bus de datos y componentes no aprobados SELV y/o que tengan una U-OUT superior a 60 V cc.
- Está estrictamente prohibido utilizar cualquier tipo de disolvente, aceite, desengrasante, detergente o adhesivo en contacto con todos los componentes del sistema CORE5®, excepto los siguientes cintas adhesivas de doble cara: 3M VHB 5952F, 3M VHB 5925F, 3M VHB 4941P, 3M VHB 4646F. ADVERTENCIA: Estas cintas tienen una adhesión muy fuerte y no se pueden reposicionar.
- Los distribuidores tienen la obligación de informar a los usuarios sobre el uso adecuado de todos los componentes proporcionados.
- Los materiales, dibujos, programas de fabricación y empaques pueden sufrir modificaciones o variaciones sin previo aviso. Se declina toda responsabilidad por cualquier error de impresión.
- Los rails contenidos en el embalaje múltiple no pueden venderse por separado.

PT - Todas as operações descritas neste folheto de instruções devem ser realizadas por pessoal especializado, excluindo a alimentação do sistema e cumprindo as normas nacionais de instalação.

- A empresa permite apenas a utilização de componentes CORE5® dentro das aplicações que utilizam o seu sistema CORE5®. Estes componentes devem ser instalados de acordo com as instruções de montagem fornecidas pela empresa.
- Como fabricante, a empresa não é responsável pela segurança e pelo funcionamento do sistema CORE5® no caso de utilização de componentes não associados ou se as instruções de montagem não forem seguidas. Também é responsabilidade dos fabricantes terceirizados utilizados e/ou desenvolvidos para o sistema CORE5® (por exemplo, controladores/dispositivos de iluminação) garantir o seu funcionamento correto e a compatibilidade elétrica, eletromagnética, eletrônica e mecânica com o sistema em si.
- O trilho e seus componentes, incluindo adaptadores, não são intercambiáveis com acessórios que não apresentem a Marca de Qualidade.
- Durante a montagem do trilho, respeite as distâncias de ancoragem e as instruções e não exceda as cargas indicadas na seção respectiva.
- O sistema CORE5® é um sistema de trilho de dois condutores de Classe III e não é compatível com sistemas de trilho de Classe I ou Classe III de outros fabricantes. Deve-se colocar proteções adequadas no circuito de alimentação para evitar possíveis sobrecargas ou curtos-circuitos.
- É proibido usar fontes de alimentação, controladores, sistemas de barramento de dados e componentes não aprovados SELV e/ou com uma U-OUT superior a 60 V cc.
- É estritamente proibido utilizar qualquer tipo de solvente, óleo, desengordurante, detergente ou cola em contato com todos os componentes do sistema CORE5®, exceto as seguintes fitas adesivas dupla face: 3M VHB 5952F, 3M VHB

5925F, 3M VHB 4941P, 3M VHB 4646F. AVISO: Estas fitas têm uma adesão muito forte e não podem ser reposicionadas.

- Os distribuidores têm a obrigação de informar os usuários sobre o uso adequado de todos os componentes fornecidos.
- Materiais, desenhos, programas de fabricação e embalagens podem sofrer alterações ou variações sem aviso prévio Declina-se toda a responsabilidade por eventuais erros de impressão.
- Os trilhos (trilhos) contidos na embalagem múltipla não podem ser vendidos separadamente

NO - Alle operationer beskrevet i dette instruktionsarket må udføres af specialiseret personell, med strømforsyning ekskludert fra systemet og i samsvar med nasjonale installasjonsstandarder.

- Selskapet tillater bare bruk av CORE5®-komponenter innen applikasjoner som bruker sitt CORE5®-system. Disse komponentene må installeres i henhold til monteringsinstruksjonene som er gitt av selskapet.
- Som produsent er ikke selskapet ansvarlig for sikkerheten og driften av CORE5®-systemet hvis ikke-assosierte komponenter brukes eller hvis monteringsinstruksjoner ikke følges. Det er også ansvarlig for tredjepartsprodusenter som brukes og/eller utvikles for CORE5®-systemet (feks. lysdrivere/-enheter) å sikre deres korrekte drift og elektrisk, elektromagnetisk, elektronisk og mekanisk kompatibilitet med systemet selv.
- Sporet og dets komponenter, inkludert adaptere, er ikke utskiftbare med tilbehør som ikke bærer Kvalitetsmerket
- Under montering av sporet, følg ankerasterinstruksjoner og ikke overstige lastene som er angitt i den respektive seksjonen.
- CORE5®-systemet er et toleders Klasse III-spørssystem og er ikke kompatibel med Klasse I- eller Klasse III-spørssystemer fra andre produsenter. Riktige beskyttelser bør plasseres på strømkretsen for å forhindre potensielle overbelastninger eller kortslutninger.
- Det er forbudt å bruke strømforsyninger, drivere, databussystemer og komponenter som ikke er SELV-godkjent og/eller har en U-OUT større enn 60 V dc.
- Det er strengt forbudt å bruke noen form for løsningsmiddel, olje, avfettingsmiddel, rengjøringsmiddel eller lim i kontakt med alle komponentene i CORE5®-systemet, med unntak av følgende dobbeltsidige bånd: 3M VHB 5952F, 3M VHB 5925F, 3M VHB 4941P, 3M VHB 4646F. ADVARSEL: Disse tapeene har en veldig sterk vedheft og kan ikke reposisjoneres.
- Distributører er forpliktet til å informere brukerne om riktig bruk av alle medfølgende komponenter.
- Materialer, tegninger, produksjonsprogrammer og emballasje kan endres eller varieres uten forhåndsvarsel. Alle trykkfeil fraskrives ansvar.
- Sporene (spor) i multi-pakken kan ikke selges separat

DA - Alle operationer beskrevet i dette instruktionsark skal udføres af specialiseret personale, med strømforsyning ekskludert fra systemet og i overensstemmelse med nationale installationsstandarder.

- Virksomheden tillader kun brug af CORE5®-komponenter inden for applikationer, der bruger dens CORE5®-system. Disse komponenter skal installeres i overensstemmelse med monteringsinstruktionerne, der leveres af virksomheden.
- Som producent er virksomheden ikke ansvarlig for sikkerheden og driften af CORE5®-systemet, hvis ikke-relaterede komponenter anvendes, eller hvis monteringsinstruktioner ikke følges. Det er også producentens ansvar for tredjepartsproducenter, der bruges og/eller udvikles til CORE5®-systemet (feks. lysdrev/enheder), at sikre deres korrekte funktion og elektriske, elektromagnetiske, elektroniske og mekaniske kompatibilitet med systemet selv.
- Sporet og dets komponenter, herunder adaptere, er ikke udskiftelige med tilbehør, der ikke bærer Kvalitetsmærket
- Under montering af sporet skal ankerasterinstruktionerne overholdes, og belastningerne må ikke overstige de angivne i den respektive sektion.
- CORE5®-systemet er et toledet Klasse III-spørssystem og er ikke kompatibelt med Klasse I- eller Klasse III-spørssystemer fra andre producenter. Der skal anvendes passende beskyttelser på strømkredsen for at forhindre eventuelle overbelastninger eller kortslutninger.
- Det er forbudt at bruge strømforsyninger, drivere, databussystemer og komponenter, der ikke er godkendt SELV, og/eller har en U-OUT større end 60 V dc.
- Det er strengt forbudt at anvende nogen form for opløsningsmiddel, olie, affedtningmiddel, rengøringsmiddel eller lim i kontakt med alle komponenter i CORE5®-systemet, med undtagelse af følgende dobbeltsidede bånd: 3M VHB 5952F, 3M VHB 5925F, 3M VHB 4941P, 3M VHB 4646F. ADVARSEL: Disse bånd har en meget stærk vedhæftning og kan ikke genplaceres.
- Distributører er forpligtet til at informere brugerne om korrekt brug af alle medfølgende komponenter.
- Materialer, tegninger, produktionsprogrammer og emballage kan ændres eller varieres uden forudgående varsel. Alle trykfejl friges fra ansvar.
- Skinnerne (skinner) indeholdt i multi-pakken kan ikke sælges separat

SV - Alla operationer beskrivna i detta instruktionsblad ska utföras av specialiserad personal, med strömförsörjningen fränkopplad från systemet och i enlighet med nationella installationsstandarder.

- Företaget tillåter endast användning av CORE5®-komponenter inom tillämpningar som använder dess CORE5®-system. Dessa komponenter måste installeras enligt monteringsinstruktionerna som tillhandahålls av företaget.
- Som tillverkare är företaget inte ansvarigt för säkerheten och driften av CORE5®-systemet om icke-relaterade komponenter används eller om monteringsinstruktionerna inte följs. Det är också tillverkarens ansvar för tredjepartsleverantörer som används och/eller utvecklas för CORE5®-systemet (tex. lysdrevrutiner/-enheter) att säkerställa deras korrekta funktion och elektriska, elektromagnetiska, elektroniska och mekaniska kompatibilitet med systemet självt.
- Spåret och dess komponenter, inklusive adapterar, är inte utbytbara med tillbehör som inte bär Kvalitetsmärket
- Vid montering av spåret, följ ankareavståndsinstruktionerna och överskrid inte de belastningar som anges i den respektive avsnittet.
- CORE5®-systemet är ett två-ledat spårssystem av klass III och är inte kompatibelt med klass I- eller klass III-spårssystem från andra tillverkare. Rätt skydd bör placeras på strömkretsen för att förhindra potentiella överbelastningar eller kortslutningar.
- Det är förbjudet att använda strömförsörjningar, drivrutiner, databussystem och komponenter som inte är godkända SELV och/eller har en U-OUT större än 60 V dc.
- Det är strikt förbjudet att använda någon form av lösningsmedel, olja, avfettningsmedel, rengöringsmedel eller lim i kontakt med alla komponenter i CORE5®-systemet, med undantag för följande dubbelhäftande tejp: 3M VHB 5952F, 3M VHB 5925F, 3M VHB 4941P, 3M VHB 4646F. VARNING: Dessa tejp har en mycket stark vidhäftning och kan inte omplaceras.
- Distributörer är skyldiga att informera användarna om korrekt användning av alla medföljande komponenter.
- Material, ritningar, tillverkningsprogram och förpackningar kan ändras eller varieras utan förvarning. Allt tryckfel är undantagna från ansvar.
- Spåren (spår) i multipackén kan inte säljas separat

RU - Все операции, описанные в данном инструкционном листе, должны выполняться специализированным персоналом, с отключением питания от системы и в соответствии с национальными стандартами установки.

- Компания разрешает использовать только компоненты CORE5® в приложениях, использующих ее систему CORE5®. Эти компоненты должны быть установлены в соответствии с инструкциями по монтажу, предоставленными компанией.
- В качестве производителя компания не несет ответственности за безопасность и работу системы CORE5®, если используются несвязанные компоненты или не соблюдаются инструкции по монтажу. Также ответственность за правильную работу и электрическую, электромагнитную, электронную и механическую совместимость с самой системой несут сторонние производители, используемые и/или разработанные для системы CORE5® (например, драйверы/устройства освещения).
- Рельс и его компоненты, включая адаптеры, не являются совместимыми с аксессуарами, не имеющими Знака качества.
- При монтаже рельсов необходимо соблюдать инструкции по расстояниям крепления и не превышать нагрузки, указанные в соответствующем разделе.
- Система CORE5® представляет собой двухпроводную систему трека класса III и не совместима с трековыми системами класса I или III других производителей. Необходимо установить соответствующие защитные устройства на электрическую цепь для предотвращения возможных перегрузок или коротких замыканий.
- Запрещается использовать источники питания, драйверы, системы данных и компоненты, не имеющие сертификата SELV и/или имеющие U-OUT более 60 В постоянного тока.
- Строго запрещено использовать любые виды растворителей, масел, средств для удаления жира, моющие средства или клей в контакте с любыми компонентами системы CORE5®, за исключением следующих двухсторонних скотчей: 3M VHB 5952F, 3M VHB 5925F, 3M VHB 4941P, 3M VHB 4646F. ВНИМАНИЕ: Эти ленты имеют очень сильное сцепление и не могут быть перемещены.
- Дистрибьюторы обязаны информировать пользователей о правильном использовании всех поставляемых компонентов.
- Материалы, чертежи, программы изготовления и упаковки могут быть изменены или варьироваться без предварительного уведомления. Вся ответственность за ошибки печати отвергается.
- Рельсы (рельсы), содержащиеся в многоразовой упаковке, не могут быть проданы отдельно

ZH - 所有在这份说明书中描述的操作必须由专业人员进行，系统必须断电，并且符合国家安装标准。

公司只允许在使用其CORE5®系统的应用程序中使用CORE5®组件。这些组件必须按照公司提供的安装说明进行安装。

作为制造商，如果使用非关键组件或未遵循安装说明，则公司对CORE5®系统的安全性和操作不负责任。同样，对于用于CORE5®系统（例如，照明驱动器/设备）的第三方制造商的使用和/或开发，他们必须确保其与系统本身的电气、电磁、电子和机械兼容性以及正常运行。

轨道及其组件（包括适配器）不能与未带有质量标志的配件互换。

在安装轨道时，遵循固定距离说明，并且不要超过各自部分中指示的载荷。

CORE5®系统是一个两导体的III类轨道系统，与其他制造商的I类或III类轨道系统不兼容。应在电源电路上设置适当的保护装置，以防止潜在的过载或短路。

禁止使用未经SELV批准和/或U-OUT大于60V直流的电源、驱动器、数据总线系统和组件。

除以下双面胶带外，严禁使用任何类型的溶剂、油、脱脂剂、清洁剂或胶水与CORE5®系统的任何组件接触：3M VHB 5952F、3M VHB 5925F、3M VHB 4941P、3M VHB 4646F。警告：这些胶带具有非常强的粘性，不能重新定位。

分销商有义务向用户提供所有提供的组件的正确使用信息。

材料、图纸、制造程序和包装可能会在未经事先通知的情况下发生变化或变化，对任何印刷错误不承担责任。

— 多包装中包含的轨道不能单独出售。

AR - يجب أن تُنفَّذ جميع العمليات الموصوفة في ورقة التعليمات هذه بواسطة العاملين المتخصصين، مع فصل التيار الكهربائي عن النظام وفقًا للمعايير الوطنية للتركيب.

تسمح الشركة فقط باستخدام مكونات @CORE5 داخل التطبيقات التي تستخدم نظام @CORE5 الخاص بها. يجب تركيب هذه المكونات وفقًا لتعليمات التركيب المقدمة من الشركة.

كما من المسؤول عن تشغيله بشكل صحيح والتوافق الكهربائي والكهرومغناطيسي والإلكتروني والميكانيكي مع النظام نفسه.

لا يمكن استبدال السكة ومكوناتها، بما في ذلك المحولات، بملحقات لا تحمل علامة الجودة.

أثناء تركيب السكة، يجب الالتزام بتعليمات المسافة بين الأثر وعدم تجاوز الأحمال المحددة في القسم المعني.

نظام @CORE5 هو نظام سكة ثنائية الموصلات من الدرجة الثالثة وغير متوافق مع أنظمة السكة من الدرجة الأولى أو الدرجة الثالثة للمصنعين الآخرين. يجب توفير الحماية المناسبة على الدائرة الكهربائية لمنع حدوث أي زيادات في التيار أو اختناصات.

يمنع استخدام مصادر الطاقة والمشغلات وأنظمة البيانات والمكونات غير المعتمدة SELV و/أو التي تكون U-OUT أكبر من 60 V تيار مستمر.

ترجمة إلى العربية هي: - ممنوع بشدة استخدام أي نوع من المذيبات أو الزيوت أو مزيلات الدهون أو المنظفات أو اللاصق في اتصال مع جميع مكونات نظام @CORE5، باستثناء الأشرطة اللاصقة ذات الوجهين التالية: 3M 4646F 4646F 4941P 5925F 5952F 3M VHB 5925F 3M VHB 5952F 3M VHB 4941P 3M VHB 4646F.

يتعين على الموزعين إبلاغ المستخدمين بالطريقة الصحيحة لاستخدام جميع المكونات المقدمة.

قد تتغير المواد والرسومات وبرامج التصنيع والتعبئة والتغليف دون إشعار مسبق. يُغتفر أي أخطاء طباعية

القضبان (مسارات) الموجودة في العبوة المتعددة لا يمكن بيعها بشكل منفصل.

IT - INFORMAZIONI TECNICHE: - Marcatura CE: 0-60Vdc - max. 5A - T massima di funzionamento: 70°C (Ta 25°C) - Classe III (SELV) - Peso massimo dell'apparecchio di illuminazione: 10N

ATTENZIONE: per limitare il rischio di surriscaldamento e di incendio non cortocircuitare i conduttori.

EN - TECHNICAL INFORMATION: - CE Marking: 0-60Vdc, max. 5A - Maximum Operating Temperature: 70°C (at 25°C ambient temperature) - Class III (SELV) - Maximum weight of the lighting fixture: 10N

WARNING: To reduce the risk of overheating and fire, do not short-circuit the conductors.

FR - INFORMATIONS TECHNIQUES: - Marquage CE : 0-60Vdc, max. 5A - Température maximale de fonctionnement : 70°C (à une température ambiante de 25°C) - Classe III (SELV) - Poids maximum de l'appareil d'éclairage : 10N

ATTENTION: Pour réduire le risque de surchauffe et d'incendie, ne pas court-circuiter les conducteurs.

DE - TECHNISCHE INFORMATIONEN: - CE-Kennzeichnung: 0-60Vdc, max. 5A - Maximale Betriebstemperatur: 70°C (bei Umgebungstemperatur von 25°C) - Klasse III (SELV) - Maximales Gewicht der Leuchte: 10N

WARNUNG: Um das Risiko von Überhitzung und Brand zu reduzieren, die Leiter nicht kurzschließen.

NL - TECHNISCHE INFORMATIE: - CE-markering: 0-60Vdc, max. 5A - Maximale bedrijfstemperatuur: 70°C (bij omgevingstemperatuur van 25°C) - Klasse III (SELV) - Maximaal gewicht van het verlichtingsarmatuur: 10N

WAARSCHUWING: Om het risico op oververhitting en brand te verminderen, de geleiders ikke kortsluiten.

ES - INFORMACIÓN TÉCNICA: - Marcado CE: 0-60Vdc, máx. 5A - Temperatura máxima de funcionamiento: 70°C (a 25°C de temperatura ambiente) - Clase III (SELV) - Peso máximo del aparato de iluminación: 10N

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sobrecalentamiento e incendio, no cortocircuitar los conductores.

PT - INFORMAÇÃO TÉCNICA: - Marcação CE: 0-60Vdc, máx. 5A - Temperatura máxima de operação: 70°C (a 25°C de temperatura ambiente) - Classe III (SELV) - Peso máximo do aparelho de iluminação: 10N

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de superaquecimento e incêndio, não faça curto-circuito nos condutores.

NO - TEKNISK INFORMASJON: - CE-merking: 0-60Vdc, maks. 5A - Maksimal driftstemperatur: 70°C (ved 25°C omgivelsestemperatur) - Klasse III (SELV) - Maksimal vekt for belysningsapparatet: 10N

ADVARSEL: For å redusere risikoen for overoppheting og brann, ikke kortslett lederne.

DA - TEKNISK INFORMATION: - CE-mærkning: 0-60Vdc, maks. 5A - Maksimal driftstemperatur: 70°C (ved 25°C omgivelsestemperatur) - Klasse III (SELV) - Maksimal vægt af belysningsarmaturet: 10N

ADVARSEL: For at reducere risikoen for overophedning og brand, må ledningerne ikke kortslutes.

SV - TEKNISK INFORMATION: - CE-märkning: 0-60Vdc, max. 5A - Maximal driftstemperatur: 70°C (vid 25°C omgivningstemperatur) - Klass III (SELV) - Maximal vikt för belysningsarmaturen: 10N

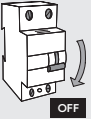
VARNING: För att minska risken för överhettning och brand, får inte ledningarna kortslutas.

RU - ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ: - МАРКИРОВКА CE: 0-60Vdc, макс. 5А - МАКСИМАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА: 70°С (ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ 25°С) - КЛАСС III (SELV) - МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА: 10Н **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПЕРЕГРЕВА И ПОЖАРА, НЕ КОРОТКОЗАМЫКАЙТЕ ПРОВОДА.

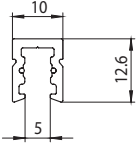
ZH - 技术信息：— CE标志：0-60V直流电，最大5安培— 最高工作温度：70° C（环境温度温度为25° C）— III类（SELV）— 照明装置的最大重量：10牛顿。警告：为了减少过热和火灾的风险，请勿短路导线。

AR - المعلومات الفنية: - علامة CE: 0-60Vdc، حد أقصى 5 أمبير - درجة حرارة التشغيل القصوى: 70 درجة مئوية (عند درجة حرارة الغرفة 25 درجة مئوية) - الفئة الثالثة (SELV) - الوزن الأقصى لجهاز الإضاءة: 10 نيوتن

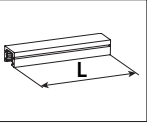
تحذير: للحد من خطر السخونة الزائدة والحريق، لا تقم بتوصيل الموصلات.

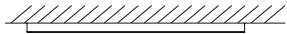
1 - 9800C-.../...



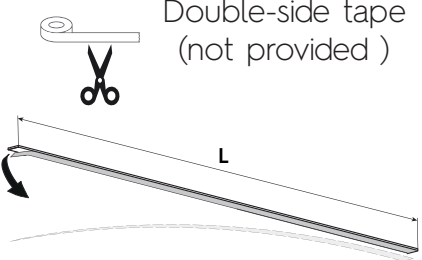
CODE	L mm	MAX LOAD Kg
9800C-0,5/...	494,5	1
9800C-1/...	994,5	2
9800C-2/...	1994,5	4
9800C-3/...	2994,5	6

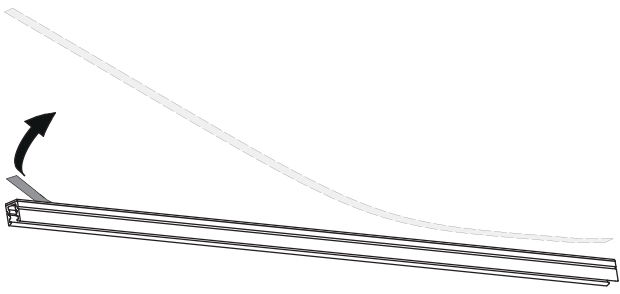
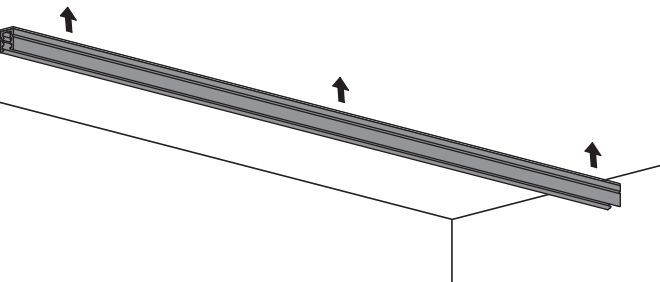


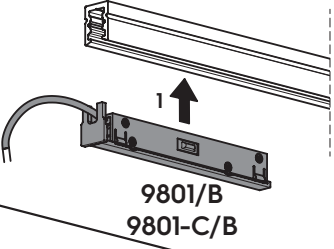
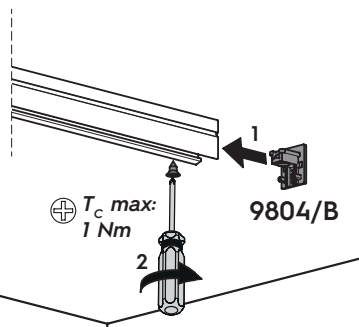
2 - USE

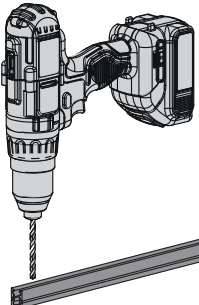
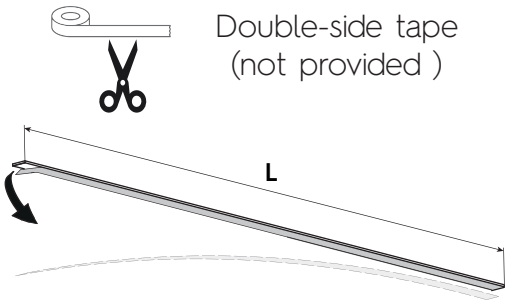


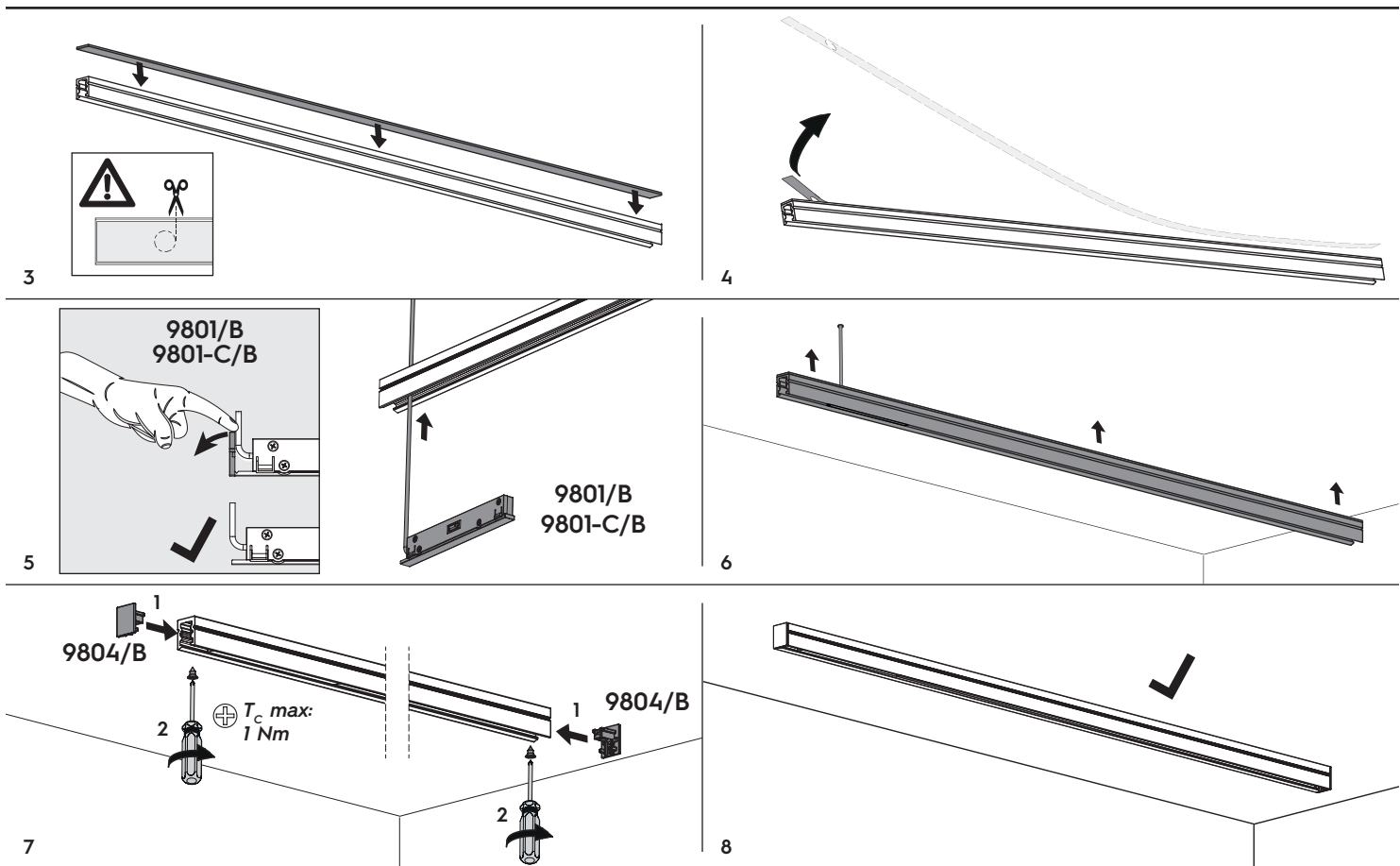

3 - CEILING FIXING

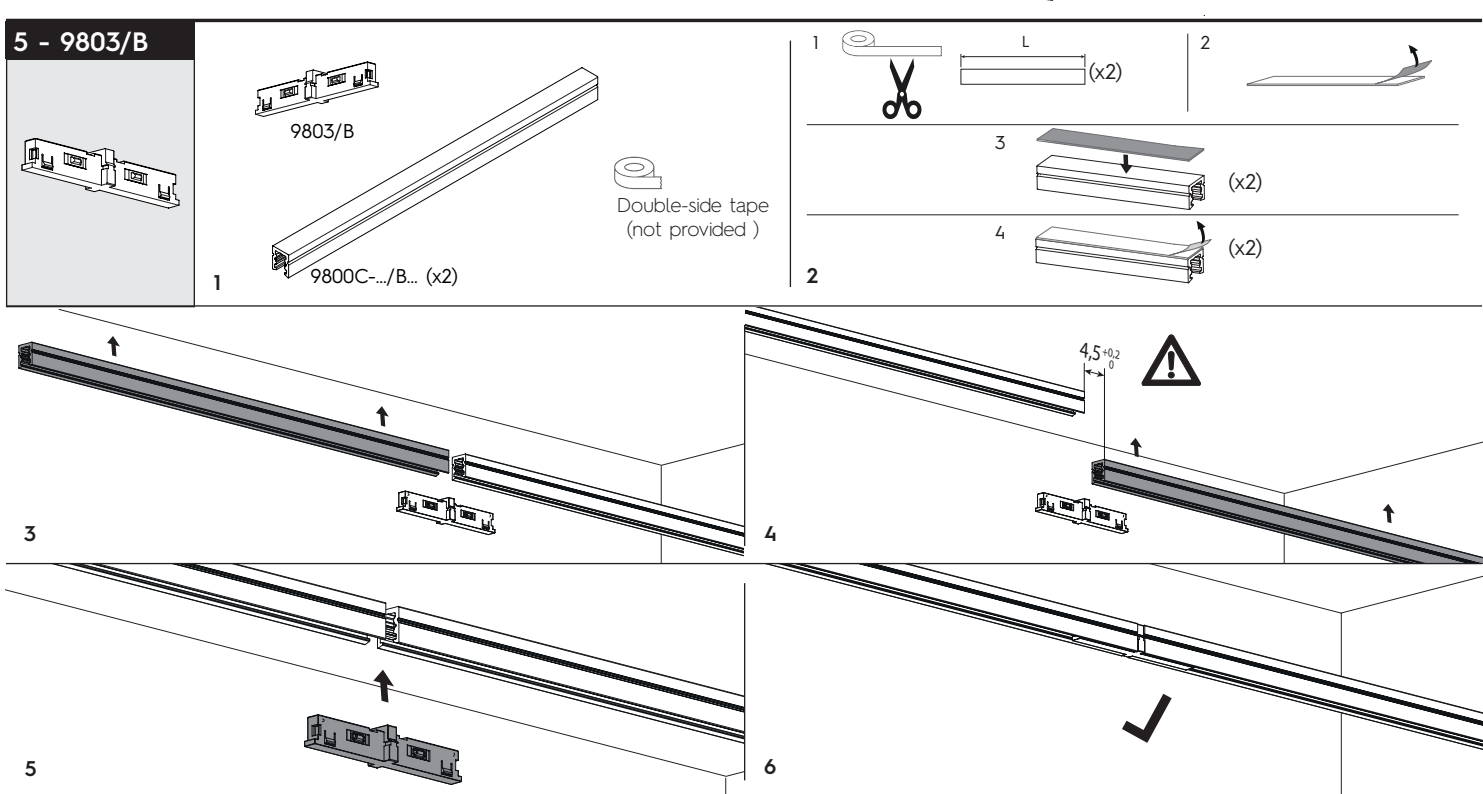
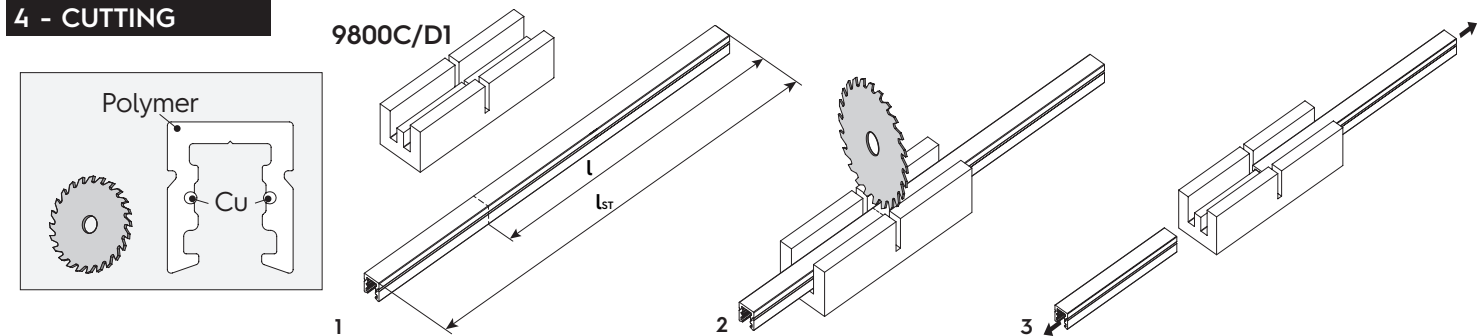



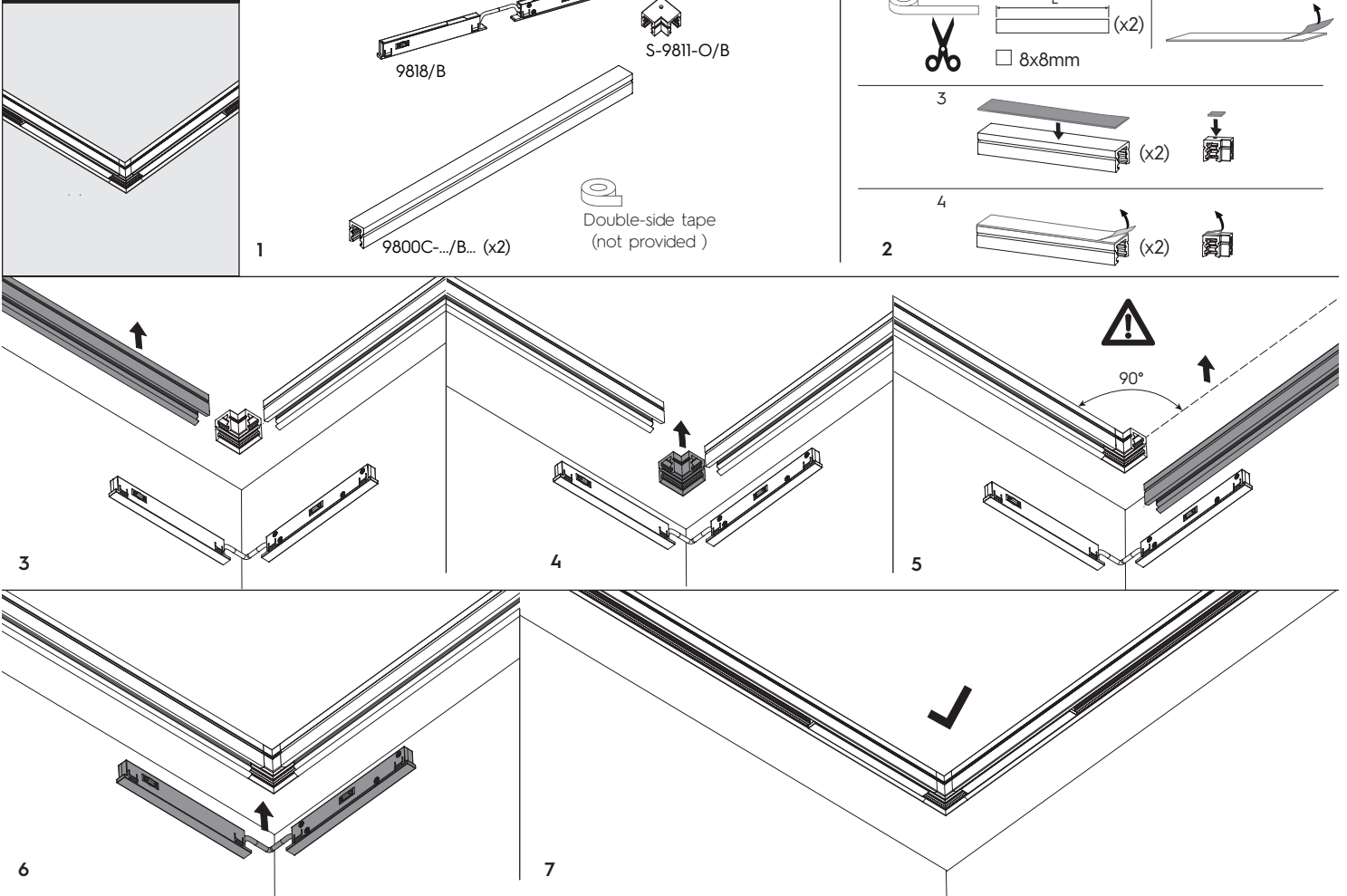





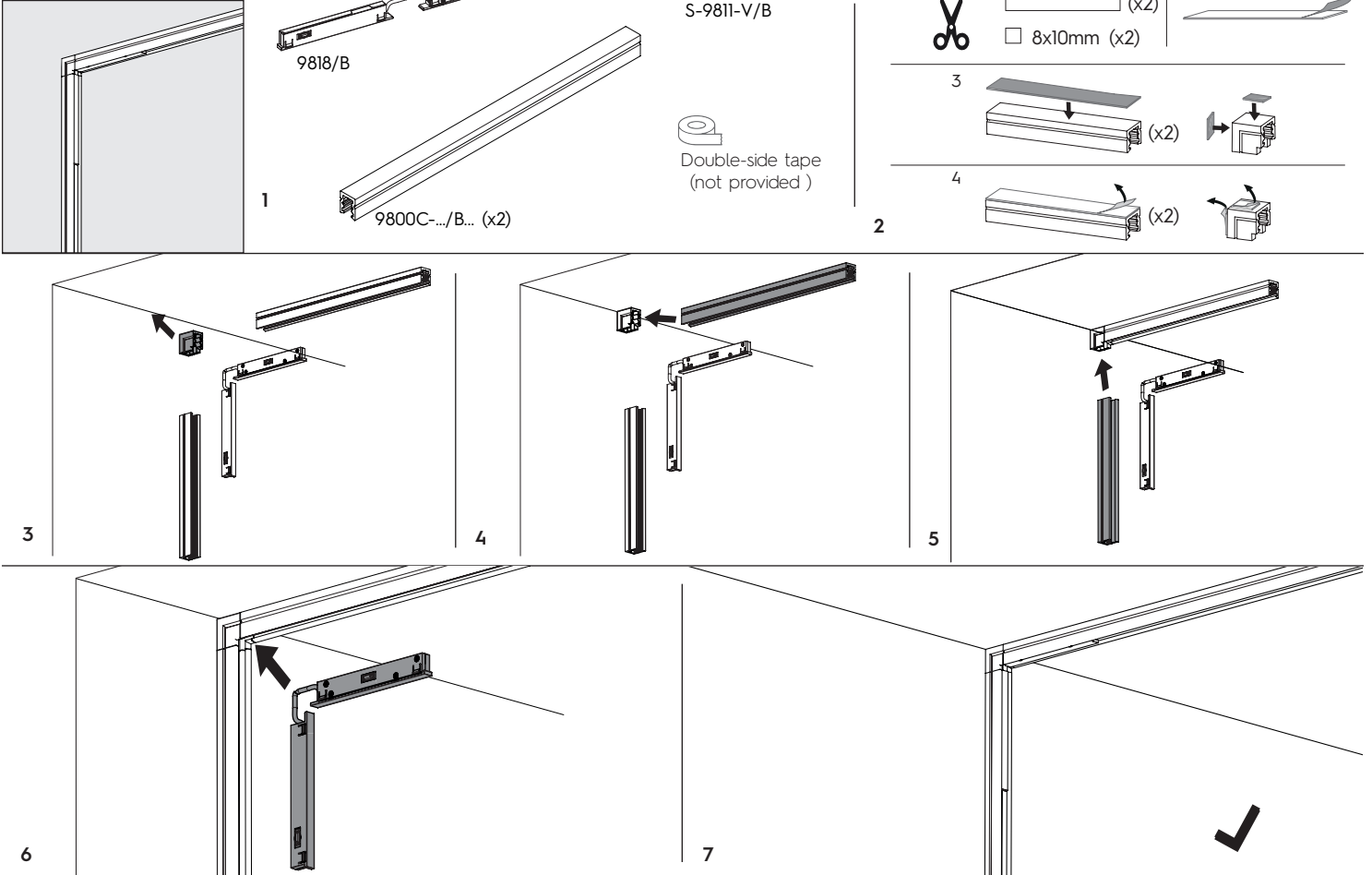
4 - CUTTING



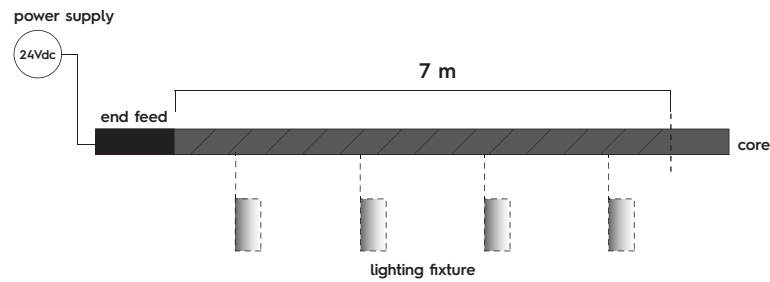
6 - 90° ANGLE



7 - WALL CEILING 90° ANGLE



MAXIMUM LENGTH OF THE CORE POWERED BY AN END FEED



-  **DIRETTIVA 2012/19/EU (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE)** Il prodotto a fine vita deve essere smaltito e riciclato in appositi centri di raccolta, non può essere smaltito come rifiuto domestico. Dettagli sui centri di raccolta disponibili c/o ufficio governativo locale e c/o il rivenditore del prodotto.
-  **RICHTLIJNIE 2012/19/EG (Elektro- und Elektronik-Altgeräte - WEEE)** Am Ende seiner Lebensdauer muss dieses Produkt an speziellen Sammelstellen entsorgt und recycelt werden; es kann nicht als Hausmüll entsorgt werden. Details zu den Sammelstellen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung und bei Ihrem Händler.
-  **DIREKTIV 2012/19/EU (Elektrisk og elektronisk avfall - WEEE)** Produktet skal leveres inn og resirkuleres ved et godkjent innsamlingssted etter endt levetid, og skal ikke kastes som vanlig husholdningsavfall. Mer informasjon om tilgjengelige innsamlingssteder får du hos kommunen og produktforhandleren.
-  **ДИРЕКТИВА 2012/19/EU (Директива об отходах электрического и электронного оборудования - Директива WEEE)** По окончании срока службы изделие должно быть утилизировано и подвергнуто вторичной переработке в специальном центре сбора электрических и электронных отходов; оно не подлежит утилизации с бытовыми отходами. За информацией о расположении центров сбора электрических и электронных отходов обращайтесь в местные органы власти или к дилеру, у которого вы приобрели изделие.

-  **DIRECTIVE 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE)** The product at the end of life must be disposed of and recycled in a designated collection point, cannot be treated as household waste. Details on the collection points available c/o: local government office or the product retailer.
-  **RICHTLIJN 2012/19/EU (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur - AEEA)** Het product moet aan het einde van zijn levensduur worden verwerkt en gerecycled in speciale afvalscheidscentra; het mag niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid. Voor informatie over afvalscheidscentra kunt u contact opnemen met uw gemeente of met de detailhandel waar u het product heeft gekocht.
-  **DIRETIVA 2012/19/EU (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos - REEE)** O produto no final de sua vida útil deve ser descartado e reciclado em centros de coleta designados, não pode ser descartado como lixo doméstico. Detalhes sobre os centros de coleta disponíveis no escritório governamental local e no revendedor do produto.
-  **DIREKTIV 2012/19/EU (Affald af elektrisk og elektronisk udstyr - WEEE)** Efter endt brugstid skal produktet bortskaffes og genbruges ved dertil beregnede indsamlingssteder. Det må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Yderligere oplysninger om de bestemte indsamlingssteder fås ved kommunen og forhandleren af produktet.
-  **2012/19/UE 号指令 (报废电子电气设备 - WEEE)** 本产品在报废后必须在指定回收点进行处理和回收，不能跟家庭垃圾一起处理。关于现有回收点的具体信息请咨询当地政府机构或产品零售商

-  **DIRECTIVE 2012/19/EU (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE)** Le produit en fin de vie doit être éliminé et recyclé dans des centres de collecte prévus à cet effet et ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous trouverez des détails sur les centres de collecte disponibles auprès des autorités locales ou du revendeur du produit.
-  **DIRECTIVA 2012/19/UE (Resíduos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE)** Al final de su vida útil, el aparato se debe eliminar y reciclar en centros de recogida especiales; no se puede eliminar junto con los desechos domésticos. Solicitar los datos de los centros de recogida en la oficina gubernamental local competente o en la tienda donde se ha adquirido el producto.
-  **DIREKTIV 2012/19/EU (Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning - WEEE)** Den förbrukade produkten ska bortskaffas och återvinnas på därtill avsedda insamlingsplatser. Den får inte bortskaffas som hushållsavfall. Information om tillgängliga insamlingsplatser finns hos kommunen och återförsäljaren av produkten.
-  **الوجیهی رقم 2012/19/UE الصادر عن الاتحاد الأوروبي (المعلق بملفات المعدات الكهربائية والإلكترونية)** بعد انتهاء صلاحية المنتج يجب التخلص منه وإعادته دورود في نقطة الجمع المخصصة وفق مسودح بمعاييره مسائلة التفاتت نجد تفاصيل حول نقاط تجميع المنتج متتبي الصالحة متتاحة لدى المكتب الحكومي المحلي أو لدى بائع البضرة لهذا

UK Authorised Rep:
Eurolink (Europe) Ltd
Milestone HSE
Shrineham SN6 8AL

UK CA CE
MADE IN ITALY

EN Would you please be informed that the Italian version of these instructions is the only valid for legal purposes. The English version is offered only for your info and to make you reading easier and comprensible. **FR** Nous informons les utilisateurs que la version italienne de ces pages d'instructions sont les seules valide juridiquement. La version Française vous est fournis pour une meilleure compréhension et pour une lecture plus facile. **DE** Zu Ihrer Information die Italienische Ausgabe der Gebrauchsanweisung ist ausschließlich gültig für gesetzliche Zwecke. Während die englische Ausgabe lediglich dazu dient Ihnen das Lesen und das Verständnis des Inhaltes zu erleichtern. **NL** Hierbij informeren wij u dat alleen de Italiaanse versie van de instructies wettelijk geldig is. De Nederlandse versie worden alleen aangeboden om het lezen gemakkelijker en begrijpelijker te maken. **ES** Tenga presente que la versión italiana de estas instrucciones es la única válida para fines legales. La versión en español se ofrece sólo para su información y para su mayor comprensión. **PT** Por favor, seja informado de que a versão italiana destas instruções é a única válida para fins legais. A versão em inglês é oferecida apenas para sua informação e para tornar sua leitura mais fácil e compreensível. **NO** Venligst ta hensyn til at kun den italienske versjonen av disse instruksjonene er gyldige for lovlige årsaker. Den norske versjonen tilbys kun for å assistere forståelse og garanterer ikke fullstendig korrekthet. **DA** Information: Den italienske version af disse instruktioner er den eneste valide version til brug i retten. Den danske version er kun tilbudt for din information og for at gøre læsningen og forståelsen nemmere. **SV** Vänligen informerad att den Italienska versionen av dessa instruktioner endast är för lagligt bruk. Den engelska versionen är till för att lättare tillämpa och förstå instruktionerna. **RU** Пожалуйста, примите к сведению, что только итальянская версия данных инструкций юридически действительна и может быть использована. Английская версия предоставлена исключительно в ознакомительных целях, а также для более легкого восприятия текста на итальянском. **ZH** 请注意只有意大利语版本具备法律依据。英语版本仅供参考以及便于阅读和理解。 **AR** يرجى أخذ العلم بأن النسخة الإيطالية لهذه التعليمات هي النسخة الوحيدة الصالحة للأغراض القانونية. تم تزويد نسخة الترجمة العربية لتوفير المعلومات و تسهولة القراءة